



**Cuestión 2**  
**del Orden del Día:**

**Cuestiones sobre navegación aérea**  
**2.3 Seguimiento a otros asuntos de Navegación Aérea**

**CATÁLOGO DE PLANES DE CONTINGENCIA ATM**

(Nota presentada por la Secretaría)

|                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RESUMEN</b><br>En esta Nota de Estudio se presenta el catálogo con el estado de elaboración de los planes de contingencia ATM, así como los puntos de contacto relacionados de los Estados del C/CAR.                                                       |
| <b>Referencias:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Anexo 11</li><li>• Informes del GREPECAS 13 y GREPECAS 14</li><li>• Informe del CAR/WG/1</li></ul>                                                                                                 |
| <b>Tarea relacionada a los Objetivos Estratégicos:</b><br><b>A:</b> Seguridad operacional – <i>Mejorar la seguridad operacional de la aviación civil mundial.</i><br><b>E:</b> Continuidad - <i>Mantener la continuidad de las operaciones de la aviación.</i> |

**1. Introducción**

1.1 El GREPECAS/13 instó a los Estados a elaborar sus planes de contingencia en coordinación con los respectivos de los Estados adyacentes e instó a que se utilicen las guías aprobadas mediante la Conclusión 13/68 - *Planes de Contingencia ATM para las Regiones CAR/SAM.*

1.2 Posteriormente, el GREPECAS/14 tomó nota del reconocimiento por parte de la Comisión de Navegación Aérea, por haber desarrollado las guías regionales para elaborar los planes de contingencia que incluyera medidas para apoyar las aeronaves en operaciones de ayuda humanitaria y de desastres naturales. Esta Reunión, a solicitud de la Comisión de Navegación Aérea, adoptó un catálogo de planes de contingencia de las Regiones CAR/SAM, para que los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM actualicen la información.

## 2. **Discusión**

2.1 Los Estados como responsables de garantizar los servicios de tránsito aéreo en porciones particulares del espacio aéreo, deben implementar medidas que garanticen la seguridad operacional de la aviación civil internacional en el caso de una interrupción parcial o total de los servicios de navegación aérea, en coordinación con otros Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales y usuarios del espacio aéreo y con la OACI. Un punto de contacto designado (POC), podrá realizar las coordinaciones correspondientes con entidades e instalaciones, con el propósito de asegurar la afluencia de tránsito aéreo internacional con un plan de contingencia y de acciones que permitan restablecer el servicio limitado.

2.2 De acuerdo a las disposiciones del Anexo 11, la falta temporal de servicios a la navegación aérea por razones de contingencia, significan una desviación al Plan Regional de Navegación Aérea (Doc 8733). Esta situación requiere llevar a cabo una amplia coordinación regional previa con todos los involucrados. Tras una coordinación y acuerdo entre todas las partes interesadas el plan de contingencia ATM debe entregarse a la OACI, quien los mantendrá actualizados permanentemente, y llevará a cabo las coordinaciones que correspondan.

2.3 En reuniones bilaterales o multilaterales y otros eventos, varios Estados y prestadores de servicio ATS han intercambiado sus propuestas de planes de contingencia para su aplicación en la Región CAR. En consistencia a lo anterior, la OACI ha proporcionado asistencia a fin de armonizar los planes de contingencia entre las FIR adyacentes y mantenerlos debidamente actualizados.

2.4 La Región CAR es una gran área potencial de huracanes y de actividad volcánica. En base a las orientaciones de la OACI, recientemente el Grupo de Tarea del CAR adoptó medidas concretas de coordinación para eventos de contingencia sobre huracanes y ceniza volcánica para su eventual aplicación que asegurará la coordinación y gestión efectiva de los flujos de tráfico entre las unidades ATS de la Región CAR. Se requiere que los Estados desarrollen sus propios procedimientos, en base a las orientaciones regionales, para su inclusión en sus planes de contingencia.

2.5 La Oficina NACC de la OACI, ha solicitado en varias ocasiones a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales sus planes de contingencia a fin de coordinarlos con los interesados y con la Sede para su posible aprobación del Presidente del Consejo de la OACI. Acorde a las directrices de GREPECAS, un catálogo con el estado de los planes de contingencia y sus puntos de contacto de la Región CAR proporcionados a la Oficina NACC, se incluye en el **Apéndice** a esta Nota de Estudio.

## 3. **Acción sugerida**

3.1 Se invita a la reunión a:

- a) proporcionar información actualizada sobre los puntos de contacto para su inclusión en el Catálogo Regional de Planes de Contingencia de la Región CAR presentado en el Apéndice a esta Nota de Estudio;
- b) que los Estados que aún no lo hayan hecho, presenten a la OACI sus respectivos Planes de Contingencia ATM, para que sean incorporados al Catálogo Regional de Planes de Contingencia de la Región CAR;
- c) apoyar las labores del Grupo de Tarea ATM CAR para revisar y armonizar los Planes de Contingencia ATM; y,
- d) adoptar otras medidas que considere apropiadas.

-----

## APPENDIX / APÉNDICE

### Catalogue of Contingency Plans of the CAR States, Territories and International Organisations Catálogo de los Planes de Contingencia de los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales CAR

| Estado<br>State                           | Estado -FIR<br>adyacente<br>/Adjacent State -<br>FIR | Status            |       | Punto de Contacto<br><br>Point of contact             | Descripción general de facilidades y servicios que<br>garantizan la continuidad<br>General description of facilities and services available<br>which ensure continuity | Observaciones<br>Remarks                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|-------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                           |                                                      | Borrador<br>Draft | Final |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
| 1                                         | 2                                                    | 3                 | 4     | 5                                                     | 6                                                                                                                                                                      | 7                                                                             |
| Cuba                                      | Estados Unidos<br>United States                      | X                 |       | ATCSCC                                                | Procedimientos respaldo para apoyar los ANS<br><br>Back up procedures to endorse ANS                                                                                   |                                                                               |
|                                           | Haiti                                                | X                 |       | (OFNAC)<br>Mr. Jean Pierre<br>Lemerque                |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | Jamaica                                              | X                 |       | (JCAA)<br>Patrick Stern<br>Randolph Jones             |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | México                                               | X                 |       | (SENEAM)<br>Mr. Agustín Arellano<br>Mr. Miguel Peláez |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | Centroamérica<br>Central America                     | X                 |       | CENAMER ACC/FIC                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
| Curazao                                   | Colombia                                             |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | Estados Unidos<br>United States                      |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | Jamaica                                              |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | Haiti                                                |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | Rep. Dominicana                                      |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
|                                           | Venezuela                                            |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
| Aruba                                     | Curazao                                              |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
| Bahamas                                   | Estados Unidos<br>United States                      |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
| Turks and<br>Caicos                       | Estados Unidos<br>United States                      |                   |       |                                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                               |
| Estados<br>Unidos<br><br>United<br>States | Cuba                                                 | X                 |       | ACC Habana                                            | Infraestructura de respaldo para asegurar los ANS                                                                                                                      | ATCSCC coordinara con los involucrados, vía los                               |
|                                           | México                                               | X                 |       | (SENEAM)<br>Mr. Agustín Arellano<br>Mr. Miguel Peláez | Back up infrastructure to ensure ANS                                                                                                                                   | protocolos de notificación establecidos, las medidas del plan de contingencia |

| Estado<br>State                                                                          | Estado -FIR<br>adyacente<br>/Adjacent State -<br>FIR | Status            |       | Punto de Contacto<br>Point of contact            | Descripción general de facilidades y servicios que<br>garantizan la continuidad<br>General description of facilities and services available<br>which ensure continuity | Observaciones<br>Remarks                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|-------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                          |                                                      | Borrador<br>Draft | Final |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
| 1                                                                                        | 2                                                    | 3                 | 4     | 5                                                | 6                                                                                                                                                                      | 7                                                                                                                                                   |
| (Air Traffic Control System Command Center - ATCSCC- National Operations Manager - NOM)  | Haití                                                | X                 |       | (OFNAC)<br>Mr. Jean Pierre Lemerque              |                                                                                                                                                                        | Operacional (OCP)<br><br>ATCSCC will coordinate with stakeholders via established notification protocols operational contingency plan(OCP) measures |
|                                                                                          | Rep. Dominicana                                      | X                 |       | (IDAC)<br>Mr. Norge Botello<br>Mr. Santiago Rosa |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Trinidad & Tobago                                    | X                 |       | TTCAA - Air Navigation Services Division         |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Curazao                                              |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Venezuela                                            |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
| <b>Haití</b><br>Office National de l'Aviation Civile (OFNAC)<br>Mr. Jean Pierre Lemerque | Cuba                                                 |                   | X     | ACC Habana                                       |                                                                                                                                                                        | Aprobado por el Presidente del Concejo de la OACI<br>Approved by the President of the Council of ICAO                                               |
|                                                                                          | Estados Unidos<br>United States                      |                   | X     | ATCSCC                                           |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Jamaica                                              |                   | X     | (JCAA)<br>Patrick Stern<br>Randolph Jones        |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Curazao                                              |                   | X     | Rolando Emers                                    |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Rep. Dominicana                                      |                   | X     | (IDAC)<br>Mr. Norge Botello<br>Mr. Santiago Rosa |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
| <b>Jamaica</b><br>(Jamaica Civil Aviation Authority JCAA por /for Kingston FIR)          | Curazao                                              |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Colombia                                             |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Panamá                                               |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Haití                                                |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Centroamérica<br>/Central America                    |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
| <b>Gran /Grand Cayman</b>                                                                | Jamaica                                              |                   |       |                                                  |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
| <b>México</b><br>Servicios a la Navegación                                               | Cuba                                                 | X                 |       | ACC Habana                                       |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Estados Unidos<br>United States                      | X                 |       | ATCSCC                                           |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                     |

| Estado<br>State                                                                                               | Estado -FIR<br>adyacente<br>/Adjacent State -<br>FIR | Status            |       | Punto de Contacto<br>Point of contact | Descripción general de facilidades y servicios que<br>garantizan la continuidad<br>General description of facilities and services available<br>which ensure continuity | Observaciones<br>Remarks |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|-------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                                                                               |                                                      | Borrador<br>Draft | Final |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| 1                                                                                                             | 2                                                    | 3                 | 4     | 5                                     | 6                                                                                                                                                                      | 7                        |
| en el Espacio<br>Aéreo<br>Mexicano<br>(SENEAM)                                                                | Centroamérica<br>Central America                     | X                 |       | CENAMER ACC/FIC                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>República Dominicana</b><br>Instituto<br>Dominicano<br>de Aviación<br>Civil (IDAC)                         | Curazao                                              | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
|                                                                                                               | Haití                                                | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
|                                                                                                               | Estados Unidos<br>United States                      | X                 |       | ATCSCC                                |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Trinidad &amp; Tobago</b><br>TTCAA - Air<br>Navigation<br>Services<br>Division (Por<br>/for Piarco<br>FIR) | Estados Unidos<br>United States                      | X                 |       | ATCSCC                                |                                                                                                                                                                        |                          |
|                                                                                                               | Guyana                                               | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
|                                                                                                               | Guyana Francesa<br>French Guiana                     | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
|                                                                                                               | Venezuela                                            | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
|                                                                                                               | Suriname                                             | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Antigua and Barbuda</b>                                                                                    | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Anguilla</b>                                                                                               | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Barbados</b>                                                                                               | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Montserrat</b>                                                                                             | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Saint Kitts and Nevis</b>                                                                                  | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Saint Lucia</b>                                                                                            | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Saint Vincent and the<br/>Granadines</b>                                                                   | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |
| <b>St. Maarten</b>                                                                                            | Piarco FIR                                           | X                 |       |                                       |                                                                                                                                                                        |                          |

|                                                                                                   |                                  |          |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|----------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>COCESNA</b><br>(por la FIR<br>Centro<br>América<br>/COCESNA<br>for Central<br>American<br>FIR) | Colombia                         |          |          |  | Infraestructura de respaldo para asegurar los ANS acorde al plan de contingencia<br>Back up infrastructure to ensure ANS accordingly to contingency plan |                                                  |
|                                                                                                   | Cuba                             |          |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
|                                                                                                   | Jamaica                          |          |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
|                                                                                                   | México                           |          |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
|                                                                                                   | Panamá                           |          |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
| <b>Belize</b>                                                                                     | Centroamérica<br>Central America | <b>X</b> |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
| <b>Costa Rica</b>                                                                                 | Centroamérica<br>Central America |          | <b>X</b> |  | Respaldo de COCESNA para asegurar los ANS<br>Back up from COCESNA to ensure ANS                                                                          | Coordinado con Panama<br>Coordinated with Panama |
| <b>El Salvador</b>                                                                                | Centroamérica<br>Central America | <b>X</b> |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
| <b>Guatemala</b>                                                                                  | Centroamérica<br>Central America |          | <b>X</b> |  | Respaldo de COCESNA para asegurar los ANS<br>Back up from COCESNA to ensure ANS                                                                          | Coordinado con México<br>Coordinated with Mexico |
| <b>Honduras</b>                                                                                   | Centroamérica<br>Central America | <b>X</b> |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |
| <b>Nicaragua</b>                                                                                  | Centroamérica<br>Central America | <b>X</b> |          |  |                                                                                                                                                          |                                                  |

**Nota/Note:**

- Columna 1: Indicar Estado, Territorio u Organismo Internacional / Indicate State, Territory or International Organization
- Columna 2: Indicar Estado, Territorio u Organismo Internacional con quien debe coordinarse el Plan de Contingencia del Estado citado en la Columna 1  
/ Indicate State, Territory or International Organization with whom the contingency plan of the State mentioned in column 1 should be coordinated
- Columna 3: Marcar con **X** en el caso que el Plan de contingencia se encuentre en proceso para su armonización con el Estado en cuestión  
/ Mark with an X in case the contingency plan is in process for its harmonization with the referred State.
- Columna 4: Marcar con **X** en el caso que el Plan de contingencia se encuentre armonizado con el Estado en cuestión  
/ Mark with an X in case the contingency plan is in process for its harmonization with the referred State.
- Columna 5: Indicar Cargo del Punto de Contacto y medio de comunicación a utilizar en caso de ser necesario  
/ Indicate position of the point of contact and communications means to be used, if necessary.
- Columna 6: Indicar cuáles son, en general, las facilidades y los servicios disponibles mientras el Plan de Contingencia se encuentra activado  
/ Indicate which are, in general, the facilities, available services while the contingency plan is activated.
- Columna 7: Comentarios adicionales, si los hubiera / Additional comments, if any